

Naperville

023-0658



DU PAGE COUNTY, ILLINOIS

Judge's Initials _____

To vote, darken the oval to the LEFT of your choice, like this . To cast a write-in vote, darken the oval to the LEFT of the blank space provided and write the candidate's name in that space. For specific information, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, spoil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the election judge and obtain another.

Para votar, oscurezca de esta manera el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

UNDER-VOTE NOTIFICATION

Before casting your ballot, confirm that all of the candidates you intend to vote for in the state-wide constitutional offices are properly recorded. If an unintentional under-vote (failure to vote) is discovered, you may correct it before casting your ballot. Should you wish, you may cast your ballot with under-votes.

NOTIFICACIÓN DE VOTO DE MENOS

Antes de emitir su boleta, confirme que todos los candidatos por los cuales usted tiene la intención de votar para los cargos constitucionales estatales estén correctamente registrados. Si se descubre un voto de menos involuntario (error al votar), usted puede corregirlo antes de emitir su boleta. Si usted así lo desea, puede emitir su boleta con votos de menos.

STATE ESTADO	EDUCATIONAL SERVICE REGION REGIÓN DE SERVICIO EDUCATIVO
FOR GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR PARA GOBERNADOR Y VICEGOBERNADOR (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Bruce Rauner Evelyn Sanguinetti ☐ Jeanne Ives Richard Morthland	FOR REGIONAL SUPERINTENDENT OF SCHOOLS DUPAGE COUNTY PARA SUPERINTENDENTE REGIONAL DE ESCUELAS CONDADO DE DUPAGE (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Darlene J. Ruscitti
FOR ATTORNEY GENERAL PARA FISCAL GENERAL (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Erika Harold ☐ Gary Grasso	COUNTY CONDADO
	FOR ATTORNEY GENERAL PARA FISCAL GENERAL (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Erika Harold ☐ Gary Grasso
FOR SECRETARY OF STATE PARA LA SECRETARIA DE ESTADO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Jason Helland	FOR SHERIFF PARA COMISARIO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Frank Bibbiano ☐ James Mendrick
FOR COMPTROLLER PARA CONTRALOR (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Darlene Senger	FOR COUNTY CLERK PARA SECRETARIO DEL CONDADO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Paul Hinds
FOR TREASURER PARA TESORERO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Jim Dodge	FOR COUNTY TREASURER PARA TESORERO DEL CONDADO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Gwen Henry
CONGRESSIONAL CONGRESIONAL	COUNTY BOARD JUNTA DEL CONDADO
FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS 11TH CONGRESSIONAL DISTRICT PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO 11ER. DISTRITO DEL CONGRESO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Nick Stella ☐ Constant G. "Connor" Vlakancic	FOR MEMBER OF THE COUNTY BOARD DISTRICT 5 FULL 4 YEAR TERM PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DEL CONDADO DEL DISTRITO 5 PERIODO COMPLETO DE 4 AÑOS (Vote for not more than TWO / Vote por no más de DOS) ☐ Janice Marie Anderson ☐ Patricia "Patty" Gustin
REPRESENTATIVE REPRESENTATIVO	FOREST PRESERVE RESERVA FORESTAL
FOR REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 49TH REPRESENTATIVE DISTRICT PARA REPRESENTANTE EN LA ASAMBLEA GENERAL 49NO. DISTRITO REPRESENTATIVO (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Nic Zito ☐ Tonia Jane Khouri	FOR PRESIDENT OF THE FOREST PRESERVE PARA PRESIDENTE DE LA RESERVA FORESTAL (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Joseph F. Cantore

JUDICIAL JUDICIAL
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (To fill the vacancy of the Hon. Blanche Hill Fawell) (Para llenar la vacancia del Hon. Blanche Hill Fawell) (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Karen M. Wilson
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (To fill the vacancy of the Hon. Kathryn E. Creswell) (Para llenar la vacancia del Hon. Kathryn E. Creswell) (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Jeff Mackay
PRECINCT COMMITTEEMAN MIEMBRO DE LA COMISION DEL DISTRITO ELECTORAL
FOR PRECINCT COMMITTEEMAN NAPERVILLE 023 PARA MIEMBRO DE LA COMISION DEL DISTRITO ELECTORAL NAPERVILLE 023 (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Carl Schultz
PROPOSITIONS PROPUESTAS
DU PAGE COUNTY CONDADO DE DU PAGE
Should the DuPage County Election Commission be dissolved and its functions be consolidated with the office of the DuPage County Clerk? ¿Debería la Comisión Electoral del Condado de DuPage ser disuelta y sus funciones consolidadas con la oficina del Secretario del Condado? ☐ Yes/Sí ☐ No
FOX VALLEY PARK DISTRICT DISTRITO DE PARQUES DE FOX VALLEY
PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE OF THE FOX VALLEY PARK DISTRICT, KANE, DUPAGE, KENDALL AND WILL COUNTIES, ILLINOIS Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Fox Valley Park District, Kane, DuPage, Kendall and Will Counties, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.07000% above the limiting rate for levy year 2016 for park purposes and be equal to 0.41687% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018? PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LÍMITE DEL DISTRITO DE FOX VALLEY PARK DISTRICT Y LOS CONDADOS DE KANE, DUPAGE, KENDALL Y WILL, ILLINOIS ¿Se aumentará la tasa límite conforme a la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad (Property Tax Extension Limitation Law) para el distrito de Fox Valley Park District y los condados de Kane, DuPage, Kendall y Will, Illinois por un monto adicional igual al 0.07000% por encima de la tasa límite del año fiscal 2016 para parques y será igual al 0.41687% del valor de tasación igualado de la propiedad imponible que se encuentre allí adentro para el año fiscal 2018? ☐ Yes/Sí ☐ No (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$13,830,176.13, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$16,621,170.83. (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$23.33. (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). (1) El monto aproximado de impuestos extensibles a la tasa límite extendida más reciente es de \$13,830,176.13 y la cantidad aproximada de impuestos extensibles si se aprueba la propuesta es de\$16,621,170.83. (2) Para el año fiscal 2018, el monto aproximado del impuesto adicional extensible contra las propiedades que contienen una residencia familiar única y que tienen un valor de mercado justo en el momento del referéndum de \$100,000 se estima en \$23.33. (3) Si se aprueba la propuesta, la extensión acumulada para 2018 será determinada por la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de la tasa límite que de otro modo se aplique calculada según las disposiciones de la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad, comúnmente conocida como Ley de tope al impuesto a la propiedad (Property Tax Cap Law).